

PROVISIONAL

S/PV.2944
27 September 1990

ARABIC

مجلس الأمن
UN LIBRARY

SEP 28 1990

UN/SA COLLECTION

محضر حربي مؤقت للجلسة الرابعة والأربعين بعد الالفين والتسعمائة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،

يوم الخميس ، ٢٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ ، الساعة ١٢/٥٥

(اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية)

الرئيس : السيد فورنتسوف

الأعضاء :

السيد غوشي	اثيوبيا
السيد فويتشو	رومانيا
السيد لوكابو خابوجي انزاجي	زائير
السيد لي داويو	الصين
السيد بلان	فرنسا
السيد تورنود	فنلندا
السيد فورتية	كندا
السيد مورينو فرنانديز	كوبا
السيد إسي	كوت ديفوار
السيدة كستانيو	كولومبيا
السيد رجالي	ماليزيا
السيد ديغيد هاني	المملكة المتحدة لبريطانيا
السيد بيكرينغ	العظمى وايرلندا الشمالية
السيد الاشطل	الولايات المتحدة الأمريكية
	اليمن

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقة باللغات الأخرى . وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى : Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza ، مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة الساعة ١٢/٥٥

إقرار جدول الاعمال

أقرّ جدول الاعمال .

الحالة بين ايران والعراق

تقرير الامين العام عن فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين لإيران والعراق

(S/21803)

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الروسية) : أودُّ أن أبلغ أعضاء المجلس بأنني تلقيت رسالتين من ممثلي جمهورية ايران الاسلامية والعراق يرجوان فيهما دعوتهما الى الاشتراك في مناقشة البند المدرج على جدول أعمال المجلس . ووفقا لما جرت عليه الممارسة أقترح ، بموافقة المجلس ، دعوة هذين الممثلين للمشاركة في المناقشة دون أن يكون لهما حق التصويت وذلك وفقا للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٢٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس .

نظرا لعدم وجود اعتراض ، فقد تقرر ذلك .

بدعوة من الرئيس شغل السيد خرازي (جمهورية إيران الإسلامية) ، والسيد الانباري

(العراق) ، مقعدين على طاولة المجلس .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الروسية) : يبدأ مجلس الامن نظره في البند

المدرج على جدول أعماله .

أمام أعضاء المجلس تقرير الامين العام ، الوثيقة S/21803 ، عن فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين لإيران والعراق ، عن الفترة من ٢٣ آذار/مارس ١٩٩٠ الى ٢١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ .

وأمام أعضاء المجلس أيضا الوثيقة S/21822 التي تتضمن مشروع قرار تم إعداده أثناء مشاورات المجلس .

أفهم أن المجلس مستعد الآن للمشروع في التصويت على مشروع القرار المعروض عليه .

ما لم أسمع اعتراضاً ، سأطرح مشروع القرار للتصويت الآن .

حيث أنه لا يوجد اعتراض ، فقد تقرر ذلك .

أُجرى التصويت برفع الأيدي .

المؤيدون : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، اثيوبيا ، رومانيا ،

زائير ، الصين ، فرنسا ، فنلندا ، كندا ، كوبا ، كوت ديفوار ،

كولومبيا ، ماليزيا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى

وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الأمريكية ، اليمن .

الرئيس : كان هناك ١٥ صوتاً مؤيداً ، وبذلك يكون مشروع القرار الوارد فـسـي

الوثيقة S/21822 قد اعتمد بالإجماع بوصفه القرار ٦٧١ (١٩٩٠) .

بذلك يكون مجلس الأمن قد انتهى من المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج

على جدول أعماله .

رفعت الجلسة الساعة ١٣/٠٠